

**No. 35727**

---

**Estonia  
and  
Italy**

**Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Italian Republic on the abolition of visa requirements. Tallinn, 1 February 1999**

**Entry into force:** *8 February 1999, in accordance with paragraph 6*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Estonia, 13 May 1999*

---

**Estonie  
et  
Italie**

**Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République italienne relatif à la suppression des obligations de visas. Tallinn, 1 février 1999**

**Entrée en vigueur :** *8 février 1999, conformément au paragraphe 6*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Estonie, 13 mai 1999*

[ ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS ]

I

ITALIAN EMBASSY

NOTE VERBALE

The Embassy of Italy in Tallinn presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia and, with referenee to the visa regime between the Republic of Estonia and the Italian Republic, with the view to the implementation of the freedom of movement of their citizens between their Countries, and in the framework of the integration of Estonia into the European Union, has the honour, in the name of the Italian Government, to propose the following:

1. Nationals of each Party holding a valid ordinary, diplomatic or service passport can enter the territory of the other Party and stay there for a period not exceeding 90 (ninety) days during a half calendar year, without being required to obtain a visa, provided that their stay takes place for reasons of tourism, business or official mission.

2. Nationals of each Party are subject during their stay to the rules in force in the other Party. The competent Authorities of each Party are entitled to refuse the entry of undesired persons into their territory.

3. Each Party may suspend, partially or totally, the implementation of this Agreement for reasons of public order, security, health or for other justified reasons. The adoption of such decision shall be immediately notified to the other Party through diplomatic channels.

4. This Agreement can be denounced at any moment by each Party, and in this case its validity will cease 90 (ninety) days after reception through diplomatic channels of the notification of such denunciation.

5. If one of the two Parties, after the enforcement of the present Agreement, introduces a new travel document, this shall be immediately notified to the other Party through diplomatic channels, with a specimen of the new document. Such notification shall be effective 30 days after it has been received by the relevant Government.

6. The Italian Embassy has the honour to propose that this Note Verbale and the Note Verbale by which the Government of the Republic of Estonia may agree on these proposals shall constitute an Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Italian Republic on the abolition of visa requirements for Estonian and Italian citizens, which shall enter into force 7 (seven) days after the date of the above said Estonian Note Verbale.

The Embassy of Italy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia the assurances of its highest consideration.

Tallinn, 1 February, 1999

The Ministry of Foreign Affairs  
of the Republic of Estonia  
Tallinn

II  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

REPUBLIC OF ESTONIA

NO. 7-2/1570  
NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia present their compliments to the Embassy of Italy and have the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note of today's date, which reads as follows:

*[See note I]*

The Ministry have further the honour to confirm on behalf of the Government of the Republic of Estonia the foregoing arrangements and to agree that the Embassy's Note and this Note shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which will enter into force 7 (seven) days after the date of this reply.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia avail themselves of this opportunity to renew to the Embassy of Italy the assurances of their highest consideration.

Tallinn, February 1, 1999

To the Embassy of Italy  
Tallinn

[TRANSLATION - TRADUCTION]

I

AMBASSADE D'ITALIE

NOTE VERBALE

L'Ambassade d'Italie à Tallinn présente ses compliments au Ministère des Affaires étrangères de la République d'Estonie et, en ce qui concerne le régime des visas entre la République d'Estonie et la République italienne, en vue de mettre en oeuvre la liberté de circulation de leurs ressortissants entre leurs pays, et dans le cadre de l'intégration de l'Estonie dans l'Union européenne, a l'honneur, au nom du Gouvernement italien, de proposer ce qui suit :

1. Les citoyens de chaque Partie détenteurs d'un passeport ordinaire, diplomatique ou de service valide peuvent entrer sur le territoire de l'autre Partie et y séjourner pour une période ne dépassant pas 90 (quatre-vingt-dix) jours pendant une moitié d'année civile sans avoir à obtenir un visa, à condition que le but de leur séjour soit le tourisme, les affaires ou une mission officielle.

2. Les règlements en vigueur dans une Partie s'appliquent aux citoyens de l'autre Partie pendant leur séjour. Les autorités compétentes de chaque Partie ont le droit de refuser l'entrée des personnes indésirables sur leur territoire.

3. Chaque Partie a le droit de suspendre en tout ou en partie l'application du présent Accord pour des raisons d'ordre public, de sécurité et de santé publiques ou d'autres raisons justifiées. L'adoption d'une telle décision sera notifiée sans délai à l'autre Partie par la voie diplomatique.

4. Le présent Accord peut être dénoncé à tout moment par chaque Partie, et dans ce cas, il cesse d'être valide 90 (quatre-vingt-dix) jours après réception par la voie diplomatique de la notification de ladite dénonciation.

5. Si l'une des deux Parties, après la mise en oeuvre du présent Accord, introduit un nouveau document de voyage, cette initiative sera sans délai notifiée à l'autre Partie par la voie diplomatique, ladite notification étant accompagnée d'un spécimen du nouveau document. Ladite notification entrera en vigueur 30 jours après sa réception par le Gouvernement auquel elle est envoyée.

6. L'Ambassade d'Italie a l'honneur de proposer que la présente note verbale et la note verbale par laquelle le Gouvernement de la République d'Estonie donnerait son consentement à ces propositions constituent un accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République italienne quant à l'abolition de l'obligation pour les citoyens estoniens et italiens d'obtenir un visa, lequel accord entrera en vigueur 7 (sept) jours après la date de la note verbale estonienne susmentionnée.

L'Ambassade d'Italie saisit cette occasion, etc.

Tallinn, le 1er février 1999

Le Ministère des Affaires étrangères  
de la République d'Estonie  
Tallinn

II  
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

RÉPUBLIQUE D'ESTONIE

7-2/1570  
NOTE VERBALE

Le Ministère des Affaires étrangères de la République d'Estonie présente ses compliments à l'Ambassade d'Italie et a l'honneur d'accuser réception de la note de l'Ambassade en date de ce jour, dont le texte suit :

*[Voir note I]*

Le Ministère a également l'honneur de confirmer au nom du Gouvernement de la République d'Estonie les arrangements qui précèdent et d'accepter que la note de l'Ambassade et la présente note constituent un accord entre les deux Gouvernements, qui entrera en vigueur 7 (sept) jours après la date de la présente réponse.

Le Ministère des Affaires étrangères de la République d'Estonie saisit cette occasion, etc.

Tallinn, le 1er février 1999

L'Ambassade d'Italie  
Tallinn

